

Franckesche Stiftungen zu Halle
Max-Planck-Institut für ethnologische Forschung
Internationale Georg-Wilhelm-Steller-Gesellschaft Halle

DEUTSCH-RUSSISCHE BEGEGNUNGEN 2008

SPRACHSTUDIEN BEI DEN RUSSISCHEN SIBIRIENEXPEDITIONEN IM
18. JAHRHUNDERT

Halle (Saale), 6. – 9. November 2008

Organisation:

Dr. Wieland Hintzsche, Dr. Joachim Otto Habeck,
Dr. Anna-Elisabeth Hintzsche,
Erika Wollnick, Friederike Lippold

Vorläufiges Programm

Donnerstag, 6. November 2008 (Englischer Saal der Franckeschen Stiftungen)

- 14.30 Sitzung der Regionalgruppe Sibirien und Zirkumpolargebiete der Deutschen Gesellschaft für Völkerkunde
- 16.00 Jahresversammlung der Internationalen Georg-Wilhelm-Steller-Gesellschaft e. V. (öffentlich)
- 17.00 Eröffnung der Tagung
Begrüßung durch den Direktor der Franckeschen Stiftungen **Dr. Thomas Müller-Bahlke**
- 17.10 **Han Vermeulen** (Halle)
Leibniz's historische Linguistik als Voraussetzung für die Entstehung der Völkerkunde
- 18.00 **ÖFFENTLICHER VORTRAG**
Prof. Dr. Manfred Reichstein (Halle)
Vulkane auf Kamtschatka
und
"Kamtschatka-Vulkane hautnah - Auf und um Goreli, Mutnowski und Kljutschewskaja Sopka"
(Bilder von **Dr. Ingolf Knetsch** und **Very Barth**)
- 20.00 Empfang anlässlich der Eröffnung der Tagung
(Fischer-von-Erlach-Straße 90)

Freitag, 7. November 2008 (Franckesche Stiftungen, Franckeplatz 1, Haupthaus, 1. Etage)

- 10.00 **Begrüßung**
- 10.10 **Aleksandr E. Anikin** (Novosibirsk)
Sprachmaterialien des 18. Jahrhunderts und der Vergleich von Samojedisch und Tungusisch
(in russischer Sprache)
- 10.35 **Sayana Namsaraeva** (Halle)
Mongol language as mediation language between China and Russia in 18th century
- 11.00 Kaffeepause
- 11.20 **Aleksandr P. Jarkov** (Tjumen')
Über die 'deutsche Spur' bei der Entwicklung der russischen Kultur und dem Studium der russischen Sprache (in russischer Sprache)

- 11.45 **Irina V. Tunkina** (Sankt Petersburg)
Die Expeditionen von Friedrich August Marschall von Bieberstein auf der Krim und im nördlichen Kaukasus Ende des 18. Jahrhundert (in russischer Sprache)
- 12.10 **Natasha Lind** (Kopenhagen)
The role of the Second Kamchatka Expedition in the setting up of Japanese language education in Russia.
- 12.35 **Friederike Lippold** (Halle) Sprachunterricht in den Franckeschen Stiftungen zu Beginn des 18. Jahrhunderts" (Führung durch die Historische Bibliothek)
- 13.40 **Erika Taube** (Markleeberg)
Die Erforschungsgeschichte der südsibirischen Völker am Beispiel der heutigen Tuwiner
- 14.05 **Dmitrij A. Funk** (Moskau)
Klassifikation der sibirischen Turksprachen: wissenschaftliche und politische Ansätze
- 14.30 Kaffeepause
- 14.50 **Éduard I. Kolčinskij** (Sankt Petersburg)
Forschungsreisende als Erforscher der Sprachen der sibirischen Völker in der Enzyklopädie "Wissenschaftliches Sankt Petersburg"
- 15.15 **Ullrich Wannhoff** (Berlin)
Graffiti in Petropavlovsk-Kamtschatskij
- 15.40 Kaffeepause
- 16.00 **Dmitrij Gogolev** (Tjumen')
Das Studium der finno-ugrischen Sprachen durch Daniel Gottlieb Messerschmidt (in russischer Sprache)
- 16.25 **Tjan Zaotschnaja** (München)
Was haben die Stellersche Seekuh und die itelmenische Sprache gemeinsam?
- 16.50 Kaffeepause
- 17.10 **Rose-Luise Winkler** (Berlin)
Auf den Spuren von Daniel G. Messerschmidt – Anmerkungen zum Nachlaß des Finnougristen W. Steinitz
- 17.35 **Gennadij Silant'ev** (Vladivostok/Moskau)
Die Suche nach dem Schiff von Vitus Bering (in russischer Sprache)
- ca. 19.00 Abendessen im Restaurant

Sonnabend, 8. November 2008

- 09.00 Abfahrt zur Exkursion nach Köthen
(nur nach Anmeldung)
- Führung durch die Innenstadt, Besuch der Bachkirche, des Schlosses und des ornithologischen Naumann-Museums, Mittagessen
- ca. 18.00 Ankunft in Halle

Sonntag, 9. November 2008

Abreise der Teilnehmer aus Rußland